

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Camion, Tracteur, Classe 8	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-155282/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-155282	<b>Date</b> 2015-07-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-539-67442	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp539.W8476-155282	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-07-29</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cafferty, Kathy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp539
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5917 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-155282/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp539

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-155282

File No. - N° du dossier

hp539W8476-155282

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page a été intentionnellement laissée en blanc.

1. Cette Modification 003 vise à :

- a. répondre aux questions des soumissionnaires; et
- b. modifier la description d'achat.

2. Les questions suivantes ont été posées par les soumissionnaires :

Q6. Section 3.6 La couchette cabine est-elle acceptable a1854MM de derrière le siège en position avancée au fond de la cabine?

R6. Amender le paragraphe 3.6 (a) iii pour lire: La cabine de couchette **doit** avoir une longueur d'au moins 1 828 mm lorsque mesurée à partir de l'arrière du siège dans sa position la plus avancée jusqu'à la paroi intérieure arrière de la couchette de cabine.

Au paragraphe 3.6(a)iii :

Supprimer : La cabine/couchette doit avoir une longueur d'au moins 1 828 mm, lorsque cette dimension est mesurée à partir de l'arrière du dossier du siège à sa position plus reculée jusqu'à la surface de l'arrière de la cabine/couchette.

Insérer : La cabine de couchette **doit** avoir une longueur d'au moins 1 828 mm lorsque mesurée à partir de l'arrière du siège dans sa position la plus avancée jusqu'à la paroi intérieure arrière de la couchette de cabine.

Q7. Section 3.22 L Le système APU est-il acceptable sans programmation de 7 jours car il est automatique pour recharger les batteries il est la pour l'air climatisé le chauffage et fournir le courant dans le camion.

R7. Amender le paragraphe 3.22 (l) xii pour lire: L'APU **doit** être muni d'une minuterie programmable.

Au paragraphe 3.22(l) xii :

Supprimer : L'APU doit être muni d'une commande à distance avec une minuterie de 7 jours programmable se trouvant dans la couchette.

Insérer : L'APU **doit** être muni d'une minuterie programmable.

Q8. Section 3.22 M Le groupe Hydraulique (Wet line kit) est-il seulement pour le fardier ou les deux fardiers et camions à benne.

R8. Le groupe hydraulique (Wet line kit) est pour le fardier et camions à benne.

- Q9. Miroirs 3.5 (c) vii trépieds pour miroirs doivent être fournis et montés sur le l'aile avant droit et gauche.

Tous les fabricants ont passé aux miroirs aérodynamiques monté sur le capot pour remplacer les miroirs à trépied sur les tracteurs routiers afin d'aider à se conformer aux contrôles d'émission plus strictes. J'étais sous l'impression qu'il était dans l'intérêt du gouvernement pour nous aider à atteindre cet objectif. Par conséquent, je demande que ceux-ci puissent être autorisés.

Remarque: le type de trépied sont encore disponibles sur les charrues, les camions à benne et pour utilisations local.

- R9. Ceci est acceptable.

Au paragraphe 3.5(c) vii :

Supprimer : Des rétroviseurs à pied à trois branches doivent être fournis et fixés sur les ailes avant.

Insérer : Trépied ou miroirs aérodynamiques pleins doivent être montés sur les côtés droit et gauche des ailes avant.

3. La description d'achat - Tracteurs Routiers de Classe 8 en date du 2015-05-14 est modifiée comme suit:

Au paragraphe 3.11(c) :

Supprimer : Le système de freinage ***doit*** être muni de freins à air comprimé à came en S à ratrapeurs d'usure automatiques.

Insérer : Le système de freinage doit être équipé de freins à disque à air avec ajusteur de jeu automatiques.

**TOUS AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**